Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 47 (1929)

Heft: 281

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Samstay, 30. Hovember Schweizerisches Handelsamtsblatt samed, 30 novembre

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

dimanches et jours de lête exceptés

Monatsbeilage Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen Supplément mensuel

Supplemento mensilé Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eldgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schwetz: Jährlich Fr. 22. 30, habbjährlich Fr. 12. 30, vierteljährlich Fr. 6. 30, zwel Montate Fr. 4. 30, ein Monat Fr. 2. 30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 15 Cis. — Annoneen-Regier Publicitas A. 6, — Insertionspreis: 50 Cis. die sechsgespaitene Koloneizeile (Ausland 65 Cis.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnement Suisse: un an fir. 24. 30, un semestre fr. 12. 30, un trimestre fr. 6. 30, deux mois fr. 4. 30, un mois fr. 2. 50 — Etrainger: Plus frais de port — On s'abonne exclinivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annoncess i Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachiassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio. /
Société coopérative de l'Acide nitrique à Fribourg.

Mittellungen - Communications - Comunicazioni

France: Suppression de la prohibition d'exportation des peaux préparées et des os bruts de bétail et établissement d'un droit de sortie sur ces derniers produits.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 281 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 28. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

(V. B.-G. v. 28. April 1920, Art. 123 u. 29, Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinscbuldners befindliche Vermögensstücke. Abspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Eingegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchanszüge usw.) in Original oder amtilch beglänbigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses bört gegenüber dem G meinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen. mit Ausnahme der pfandversicherten auf Art. 209 SchKG).

alle Forderungen. mit Ausnahme der pfandversicherten auf Art. 209 SchKG). Die Grundplandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alifällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Elniegung allfälliger Beweismittel in original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeideten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erweirher des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, sowelt es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch obne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgelehen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingaberitst als solche anzumeiden bel Straffolgen im Un'erlassungstalle Wer Sachen eines Gemeinschuldners

teneinschuldner sich binden der Engageritst als soliche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungstalle

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Plandgläubiger oder aus andern Gründen testlätt, bat sie ohne Nachteil ibr sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamite zur Verlügung zu steilen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtlertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Plandgläubiger, snwie Drittpersonen, denen Pfandtitet auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpländet worden sind, haben die Pfandtite und Pfandverscireibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamit cinzpreichen. Den Gläubigerversainnilungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betwohnen.

helwohnen.

Les créanclers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en cople authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 LP).

Les débiteurs du fallii sont tenus de annoncer sous les peines de droit dans défai fixé pour les productions.

le délai lixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des blens du tailli, en qualité de créanciers gagistes ou à queque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failii sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délal.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

(3162²)

Konkursamt Hottingen-Zürich

Gemeinschuldner: Goppelsröder, Oskar, Handel in Automobilen, Vertretung von Automobilfabriken, Autogaragebetrieb (neuerlich auch Handel in Radioartikeln), Weinbergstrasse 11, in Zürich 1, Wohnung Rütistrasse Nr. 38, in Zürich 7.

Nr. 38, in Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1929.
Erste Glaubigerversammlung: 9. Dezember 1929, 2½ Uhr, im Hotel
Pfauen am Heimplatz, I. Stock, Zürich.
Eingabefrist: Bis 30. Dezember 1929.

Konkursamt Meilen ...

Gemeinschuldner: Nölting. Johannes, geb. 1904, Radiotechniker, ven Hamburg, wobnhaft an der Plattenstrasse in Meilen, Inhaber der Firma Johannes Nölting, Radio-Versuchs-Laboratorium (Laboratoire d'essais de

Eigentümer folgenden Grundstückes: Kat. Nr. 2082 (Wohnhaus Nr. 1853 7 Aren 62 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten) in Mellen. Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1929.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. November 1929, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Löwen in Meilen.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1929, für Dienstbarkeiten bis 3. Dezember

Konkursamt Bern-Land

Nachlass des Gubler, Ulrich, gew. Wirt und Metzgermeister, im

Nachaus des Grupfer, Offfen, gew. Hit dan Acceptable.

Neuhaus zu Köniz.

Datum der Eröffnung: 19. November 1929.

Eingabefrist: 10. Dezember 1929.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die infolge des ergangenen Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger einer nochmaligen Eingabe

enthoben sind.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Dezember 1929, vormittags 10 Uhr, im Bürgerhaus, Neuengasse, in Bern.

Konkursamt Luzern

Gemeinschuldner: Jäggi, Franz, von Recherswil, Bauunternehmer, Zwyssigstrasse Luzern, Besitzer der Liegenschaft Dammweg Nr. 41 in Bern, und gewesener Teilhaber der Firma Christen & Cie., Baugeschäft, Luzern. Datum der Konkurseröffnung. 23. März 1929, infolge Konkursbetreibung. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 Konkursgesetz. Eingabefrist: Bis 5. Dezember 1929.

Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (3145) Gemeinschuldner: Laager, Fritz, Zimmermeister, Mollis.

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1929.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Dezember 1929, 15 Uhr, in den Eligenossen, Mollis.

Eingabefrist: 30. Dezember 1929.

Solothurn Konkursamt Bucheggberg in Solothurn (3161) Gemeinschuldnerin: Elektrische Dreschgenossenschaft Nennigkofen.

Datum der Eröffnung: 20. November 1929. Die I. Gläubigerversammlung findet statt Samstag, den 7. Dezember vormittags 9 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bucheggberg in

Eingabefrist: 30. Dezember 1929.

Kollokationsplan - Etat de collocation (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationspian erwächst in Rechtskraft, falls en licht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Konkursamt Zürich (Altstadt) Gemeinschuldnerin: Firma E. Leuenberger & Co., Ko gesellschaft, Mercerie en gros, Brandschenkestrasse 30, in Zürich 1. Anfechtungsfrist: Bis zum 12. Dezember 1929. Kommandit-

Konkursamt Aussersihl-Zürich Gemeinschuldner: Schwager, Gebhardt, geb. 1905, Dekorations-und Flachmalerei, Konradstrasse 21, dato wohnhaft in Zürich 6. Anfechtungsfrist: Bis zum 7. Dezember 1929.

Konkursamt Riesbach-Zürich

Kolkarionsplan, Inventarauliage und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Sempacherstrasse, Seefeldstrasse 110, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 10. Dezember 1929 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechts-

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechts-ansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt Riesbach-Zürich

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land Gemeinschuldnerin: Kunststein A.G., in Wabern. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

Konkursamt Burgdorf Gemeinschuldner: Fritz Bichsel & Cie., Parfumeriefabrik, in

Ansechtungsfrist: Bis und mit dem 10. Dezember 1929.

Gemeinschuldner: Wettstein-Kästle, Max, Basel.

Anfechtungsfristi Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

Nemuilage:

(3166-68)

Gameinschuldner: Esslinger, Adolph, Metzgermeister, Linsebühlstrasse 32, St. Gallen (hülber Bestaurant Trischii, St. Gallen).

Auflage und Anfechtungsfrist: 4. bis 13. Dezember 1929.

(Die Neuauflage bezieht sich auf die nachträgliche Anerkennung der Kinder- und Frauenforderung).

Kt. St. Gallen Kunkursmat Oberloggenburg in Neu St. Johann (3160) Gemeinschuldner: Huber, Hermann, Sägenei, Zimmerei und Schreinerei, in Starkenbach, Gemeinde Alt St. Johann, Anfechtungsfrist: Ris 12. Dezember 1929.

Ct. de Genève Office des faitlites de Genève

Faillis: Laiterie Medele Genevoise, société coopérative ayant con siège Rue Masbou, à Genève.

Succession insolvable de Mugmier, Jean-Marie, q. v. marchand de vins, Rue des Vollandes 24, à Genève.

2. S. A. des Biscuits lactés Bussy, Quai de St-Jean 20, A Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-

Einstellung des Kontansverfahrens - Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (A. P. 230.)

Falls micht binnen zeim Tagen ein La faßlitie sern riffinnte faute par les Gläubiger die Durchführung des Konsens-verfahrens begehnt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kit. Zürich Konkursund Hothingen-Zürich 131 692)

Gemeinschuldnerin: W. Mütter & Co., Tiefbauunternehmang, Klosbachstrasse 10, in Zürich 7 (unbeschränkt haftender Geschischafter Walter Müller, von Hundwil, wohnhaft Agnesstrasse 2, in Zürich 4).

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezinksgerichtes Zürich: 19. November 1929.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 23. Movember 1929, mangels Aktiven.

Grafts wicht ein Stauber tis zum 9. Dezember 1929 die Durchtitkrung des Konkursverfahrens begehrt und sür die Kosten desselben einen hin-reichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Konkursami Meilen

Gemeinschulder: Hort, Joseph H., von Basel, Kinematographie und Projektium, Seestrasse 206, in Meilen. Datum der Konkursenöffunng durch Venfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen: 22. Oktober 1929.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 21. November 1929, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gländiger bis zum 16. Dezember 1929 die Durchführung des Konkurswerfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Worschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlessen erklärt.

Office des faillites de Lausanne Ct the Want

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Gauthier, Nico-las, Rue du Pré 24, à Lausanne, a été suspendue pour défaut d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 décembre 1929, la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Office des failliles de Genève

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3771)

La liquidation par voie de faïllite ouverte contre Michaud, Charles-Anguste, ass. en nom collectif de F. Bugnet & Cie, fabrique de clôtures et commerce de combustivies, 57, Chemin Ferrier, domicilié Rue du Belvédère 6, à Genève, par ordonnance rendue le 19 novembre 1929, par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 novembre 1929 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier me demande d'ici au 20 décembre 1929 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en 250 francs, la faillite acre d'Aturée.

faillite sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Badel, Georges, ass. en nom collectif de V ve Badel & fils, entreprise de transports. Au Pemmier, Grand Saconnex, par socionnamos remidue le 19 novembre 1929 par le Tribanal de première Instance a été, ensuite etc constatation de défaut d'actif, suspendue de 28 novembre 1929 par etécision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ini au 10 décembre 1929 da continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en 250 francs, la faillite sera clôturée.

la faillite sera clôturée.

Schloss des Konkursverfahrens - Clôture de la laillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura AL E. 268.)

Konkursant Riesbach-Zürich Kt, Zärich

Gemeinschuldner: Meler-Vogel, Hans, Baugeschäft, früher Seefeldstrasse Nr. 228, Zürich 8, dato in Basel.

Datum des Schlasses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich. 25. November 1929.

Ot del Ticine Ufficio dei pullimenti di Mendrisio (3173)

Fallimento No 211.

Fallita: Bertolina, Agnese, Ved. fu Valentino, Mendrisio.

Data del decreto di chiusura del fallimento: 27 novembre 1929.

Si osserva che la procedura di liquidazione si riterrà definitivamente chiusa ove entro 10 giorni alcuno dei creditori non ne chieda la prosecuzione anticipandone le spese.

Ct. de Genève Office des puillites de Genève

La liquidation de la faillite de Simonetti, Noel, négociant en condeurs et vernis, Rue du Stand 31, à Genève, a été clôturée par jugament randu le 26 novembre 1929.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3151)

La liquidation de la succession répudiée de Siegrist, Auguste, quand vivait, fabricant d'assortiments, au Locie, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Locie, mendue le 26 nevembre 1929.

Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faiillte QL. P. 257. (B.-G. 257.)

Kt. Bern Konkursami Bern-Land (3152)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung. Im Konkurse über Saner, Ernst, Kaufmann, Bern, wird auf Ansuchen des Konkursamtes Bern-Stadt, Freitag, den 3. Januar 1930, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Neuhaus, Liebefeld, öffentlich versteigert:

1. Ein Stück Ackerland in der Gartenstadt, Einwohnergemeinde Könix, Grundbuchblatt Nr. 3119, mit einem Halte von 60,64 Aren.

Ein Stück Ackerland am gleichen Orte, Grundbuchblatt Nr. 3120, mit einem Halte von 28 Aren.

Grundsteuerschatzung:

Für Ziff. 1 Fr. 9,100. Für Ziff. 2 4,200.

Amtliche Schatzung:

7,277. — 3,360. —

Zusammen: Fr. 10,637. -

Die Steigerungegedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern-Land öffentlich auf.

Nachlassverträne — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (8.-G. 295-297 und 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Manaken eine Manhassstundung abzwälfigt wonden. Die Gläubiger werden aufgefordert, Ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfelle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Eine Gläubigerversammlung ist zul den unten hiefr bezei-hneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingeselsen werden.

297 et 300.)

Les débiteurs cl-après ont obtenu un sunsis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès din commissaire dans le délai fixé pour les productions sous pelure d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la diste indiquée cl-dessous, Les archandiers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

(30914)

Kt. Benn Konkurskreis Fraubrunnen

Schuldner: Grossembacher, Fritz, Schreinermeister, in Utzen-

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Frauhrumen: 19. November 1929.
Sachwalter: Dr. G. Bäriswyl, Fürsprecher, Passage von Werdt, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 16. Dezember 1929 schriftlich beim Sachwalter. Der Schuldgrund ist genau anzugeben und die Bewnismittel sind

Gläubigerversammlung: Mittwooh, den 8. Januar 1930, um 16 Uhr, im Gasthef Löwen, in Fraubrunnen. Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sæli-

Kt. Aargau Konkurskreis Bremgarten

Schuldner:

Honegger & Cie., Robert, Kommanditgesellschaft, Mechanische Seidensteffweberei, Bremgarten, und

2. Honegger, Josef Robert, Fabrikant, unbeschränkt haftender Gesellschafter genannter Firma, in Bremgarten.

Datum der Stundungsbewilligung: Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 16. November 1929.

Sachwalter: A. Schmidli, Notar, Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1929.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Dezember 1929, nachmittags 2 Uhr, im Genichtesaal in Bremgarten.

Frist zur Einsicht der Akten: TO Tage vor der Gläubigerversammlung im Burcau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachhassstumdung - Prolongation du sursis concordataire (B,-G, 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Amtisperichtsvizepräsident von Luzern-Stadt

Schuldner: Amstutz-Meyer, Alvis, Kolonialwarenhandlung, Luzern, jetzt in Olten. Verlängerung der Standung: Bis und mit 25. Dezember 1929. Batum des Entscheides: 25. November 1929.

Luzern, den 26. November 1929.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Fritz Frank.

Inkasso- und Sachwalterbureau.

Prozesskanzlei.

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Gesellschaft für Malzfabrikation, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 27. November 1929 gemäss Art. 295, Abs. 4 des Betreibungsgesetzes, um einen Monat, also bis 2. Januar 1930, verlängert.

Basel, den 27. November 1929. Zivilgerichtsschreiberei Basel,

Arrondissement de Montreux

Arrondissement de Montreux (3155)
Par décision du 26 novembre 1929, le président du Tribunal du District
de Vevey a prorogé de deux mois à partir du 15 décembre 1929, le sursis
concordataire accordé le 15 octobre 1929 à la Société Anonyme de
la Porcherie en Malley-Lausanne (siège au Châtelard-Montreux).
L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 28 novembre 1929,
est renvoyée au jeudi, 9 janvier 1930, à 15 heures, en Maison de Ville, aux
Planches-Montreux.
Les pièces saront à le disposition de la disposi

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 29 décembre 1929, su bureau du commissaire, Rue de la Gare 26, à Montreux.

Montreux, le 27 novembre 1929. Le commissaire au sursis: J. Marguet, préposé.

Verhandlung über den Nachlassvertrag (B.-G. 804 und 817.)

Délibération sur l'homologation de concernat (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir Jeurs ausyens d'apposition.

Tribunal de première instance de Genève Ct. de Genève Débiteur: Sommer, Jean, restaurant Elite, Rue du Cendrier 24,

Jour, house et dieu de l'audience: Mewcredi 4 décembre 1929, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2º cour, premier étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat (L. P. 308.) (B.-G. 808.)

Amlsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt Kt. Luzern

Schuldner: Farner, Alfred, Lichtpausanstalt, früher Geometer-nau, Reckenbühlstrasse 2, Luzern. Datum des Bestätigungsentscheides: 11. November 1929.

Luzera, den 27. November 1929.

Der Amtsgerichtswizepräsident von Luzern-Stadt, zels erstinstanzliche Rachlassbehörde:

(31:57)

J. Karameyer.

Yerschiedenes — Divers

Richteramt II won Bern Kt. Bern

Kt. Bern Richterant II won Bern (3757)

Die Kellektingesellschaft Ge brüd er Zahnd, Tachdeckergeschäft, Benn-Bümpliz, sowie die beiden Kollektingesellschafter Zahnd, Karl, und Zahnd, Ernst, diese beiden als unfesschäfter Zahnd, Karl, und Zahnd, Ernst, diese beiden als unfesschäfter Zahnd, Karl, und Zahnd, Ernst, diese beiden als unfesschäfter Zahnd, Karl, und Zahnd, Ernst die Gesellschafter mit Wirkung für die Gesellschaftsverpflichtungen, haben beim Richterant II Bern einen nach beim Richter Zernin zur Einwennen der beiden Gesuchsteller und Behandlung des Nachlasstundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 6. Dezember 1929, nachmittags 4 Uhr, war Richterant II Bern, wozu die beiden Gesuchsteller neusönlich zu eracheinen haben.

Die Glämbiger können ihme Einwendungen gegen die Enteilung einer Nachlasstundung zur schriftlich bis zum 5. Dezember 1929 beim Richterunt II Bern, den 27 November 1929

Bern, den 27. November 1929. Der Gerichtspräsident H: Rollier

Konkurskreis Bern-Stadt

Schuldenruf.

Schuldenruf.

Durch Entscheid wom 1D. Oktober abhin hat der Gerüchtspräsident II von dem den Nachlasswertrag der. Tornado A. G. im Lieg, mit Sitz im Bern, gerichtlich besätzigt und es ist dieser Entscheid im Bectrektestt erwachsen. Die sämtlichen Aktiven der Nachlassschußenen sind den Effanbigern zur Selbstliguidzen zbgetreten. Für die Durchführung der Lüquidation hat der Nachlasssidhter einen Lüquidationsausschuss eingesetzt, welcher die Aktiven bestmäglichst zu verwerten hat und den Erfös nach gesetzlicher Vorschrift unter die Gläubiger zu verteilen hat.

Die Lüquidation wird im summarischen Konkursvertahren durchgeführt. Die Gläubiger der Machlassschuldnenn und alle Personen, die auf die in Händen derselben heitmichen Vermögenestücke Anspruch machen, werden aufgefündert, ihre Fordenungen oder Amsprüche umter Beilegung der Beweismittel in Original efter emtlich beglaubigter Abschrift bis zum 22. Dezember 1929 dem Lüquidationsausschuss einzureidhen.

Wer Sachen der Schriftnerin als Pfandgläuhiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Liquidationsausschuss zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen in Unterlassungsfalle, im Falle angerechtertigter Unterlassung erlischt zudem des Vorzugsrecht.

dem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf der Liegenschaft der Gemeinschuldnenn weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen immehalb der gleichen Prist beim Liquidationsausschuss einzureichen.

Die Schuldner der Gemeinschrildnerin kaben sich hinnen der Eingabe-frist als selfche enzumeftlen, bei Buräffolgen im Unterlassungsfalle. Korres-pondenzen an Notar H. Beutter, Schauplatzgasse 39, Bern. Gläubiger, welche ihre Forderungen im Nachlasswerfahren angemeiltet haben, sind von einer wochmaligen Eingabe entholben.

Namens des Liquidationsausschusses der Tornado A. G. in Liq.: Bern, den 26. November 1929.

Beufler, Notar.

Bichterant II Biel

Die Firma W. & G. Landsich er A. G., Biel, hat dem Richteramt II Biel ein Casuch um Bewilligung einer Nachlassstundung won 2 Monaton ein-

Termin zur Verhandlung über dieses Gesuch und Einvernahme der ver-antwortlichen Organe der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Donnerstag, den 5. Dezember 1229, um 9 Thr., wor Richteramt II Biel. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Nachlassstundung einreichen bis 4. Dezember.

Bue I., dan 27. November 1929. Der Gerichtspräsident H als erstinstanz Heher Nachlassrichter I. V.:

Frey.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Chemisch-technische Produkte.— 1929. 20. November.

Die Firma Waldhof A.G. in Liq., Fabrikation chem. techn. Produkte, mit Sitz in Kehrsatz (S. H. A. B. Nr. 273 wom 20. November 1928, Seite 2206), ist infolge genzlichen Liquidation erloschen. Die Unterschrift des Liquidators Hermann Ludwig-Studer, Kausmann, Bern, ist erloschen.

Bureau Büren a. A.

Machines pour l'horlogerie. — 28. November Inhaber der Dinzeffirma Pritz Woff, mit Sitz in Lengnau, ist Fritz Wolf, von Lengnau (Bern), wohnhaft daselbst. Machines et fournitures pour dinningenie, aus-canique de précision.

Metzgerei. — 27. November. Inhaber der Einzelfirma Ernst Wagner, mit Sitz in demynau, äst Ernst Wagner, von Walliswil-Wangen, in Lengnau. Gross- und Kleirmetzgerei.

Restaurast. — 27. November. Inhaber der Einzelfirma Paul Kunz, mit Sitz in Lengnau, fist Paul Kunz, von Studen bei Brügg, in Lengnau. Betrieb des Bahnhofrestaurants in Lengnau.

Gartenbau. — 27. November. Inhaber der Einzelfirma Fritz Lüthi, mit Sitz in Lengnau, ist Fritz Lüthi, von Rüederswil, in Lengnau. Gartenbaugeschäft.

Wärtschaft zum East. — 27. November. Inhaber der Einzelfirma Ernst Hersen, mit Sitz in Büren a. A., ist Ernst Herren, von Mühleberg, in Büren. Bestärb der Wirtschaft zum Bad «Strassberg».

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1929. 6. November. Uniter der Firma «Panta» Handels und Vermägensverwaftungs-Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbeschränkte Dauer, am 18. Oktober 1929 eine Aktiengesellschaft hat schaft gehidet. Zweek der Gesellschaft ist: 1. die Durchführung von Warengeschäften aller Art in Mitteleuropa und im nahen Osten; 2. die Beteiligung an Finanz-oder Handelsunternehmungen in den sub Ziff. 1 umschriebenen Gehieten; 3. die Verwaltung einzelner Vermügensgegenstände oder ganzer Vermögenskumpleze und die Vernahme der hierdurch bedingten kaufnämischen Transaktionen. Das Grundkapitel der Gesellschaft beträgt Fr. 1600,000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zum Nennbetrage von je Fr. 1000. An Stelle von Aktien können Zertifikate lautend auf eine beliebige Vielheit von Aktien ausgegeben werden. Soweit Publikatimmen der Gesellschaft im Frage kommen, erfolgen sie ausschliesslich im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus I his 4 Mitghiedem. Er vertritt die Gesellschaft meh aussen und üst auch seinzt, womikergehemd under Jaueund einem Beil seiner Funktionen auf einzelne Mitghieder zu übentragen. Die Gesellschaft wird verpflichtet: a) durch beinzt, womikergehemd under Jaueund einem Beil seiner Funktionen auf einzelne Mitghieder zu übentragen. Die Gesellschaft wird verpflichtet: a) durch beinzt, womikergehem under Jaueund einem Beil seiner Funktionen auf einzelne Mitglieder bestelt; b) durch Kollektivzeichnung zweier Mitglieder des Verwaltungsrates, wenn der Verwaltungsrate aus mehr als einem Mitgliede bestelt; b) durch Kollektivzeichnung zweier Mitgliede ein verwaltungsrate eintragen lässt. Dem Verwaltungsrate gehören am als Präsident Dr. Carl Alfred Spehn, Rechtssnwalt, von Schaffhausen, in Zürrich, als weitere Mitglieder: Erefret Dr. Friedrich Withelm Kraft, Syndikus, österreichischer Stautsengehöriger, im Wien, und Ossea Oechsin, Febrikan, von und in Schaffhausen, Das Domizil der Gesellschaft befindet

Genf - Genève - Ginevra

Genf — Genève — Cinevra

Combustibles. — 1922. 28 novembre. Léan Freyre, de et à Chêne-Raugeries, et Jean-Rennand Freyre, de et à Châne-Baugeries, ce dernier marié sous le régime de la séparation de biens avec Jeanne, née Jacquet, ont constitué à Chêne-Bougeries, sous la raisen aociale L. et F. Freyre, une société en nom collectif qui a commencé le 26 novembre 1929. Commerce de combustibles. 15, Grange-Falquet.

Combustibles. 15, Grange-Falquet.

Combustibles, 26 novembre. Les locaux de la maison Emile Chevalley, commerce de combustibles, à Genève (F. o. s. du c. du 15 décombre 1924, page 2048), sont: 6, Rue de Lausanne.

Combustibles. — 26 novembre. Le chef de la maison Louis Trémège, à Carouge, est Louis-Henri Trémège, de Plainpalais, domicilié à Carouge. Commerce de combustibles. 6, Rue de la Filature.

26 novembre. La «Société anonyme des Chaussures Arola» dont le siège principal est à Schoenenwerd, avec su c c u r s a le à Genève, e., sous la raison sociale Société Anonyme des Chaussures Arola, succursale de Genève, «La Rentionnelle» (F. e. s. du c. du 2 décembre 1927, page 2123), isit inscrire qu'elle a désigné en qualité d'administrateur, Jean Chauvet, négociant, de Genève, à Zurich, lequel engagera la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

26 novembre. La Caisse de Prévoyance un Personnel de la Banque de Dépôts et de Crédit, société exogérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1927, page 748), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1929, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

So ci it é im mo biillière. — 26 novembre. Sa dissolution étant terminée, cette société est radiée.

minée, cette société est radiée. Société immobilière. - 26 novembre. Société «La Fontaine» E. nacciété anonyme ayant son siège au Pefit-Saconnex (F. o. s. du c. du I mai 1927, page 867). Georges Sandoz, de La Chaux de Fonds et du Locle, sans profession, domicilié au Petit-Saconnex, a été nommé seul administrateur avec signature seciale, en remplacement d'Herbett Nalder, Francisque Rivollet, et Oscar Frêne, démissionnaires, desquels sont vadiés et dont les pouvoirs sont éteints.

Société coopérative de l'Acide nîtrique à Fribourg

Par décision de l'assemblée générale du 4 octobre 1929, la société coopérative de l'Acide nitrique à Fribourg a décidé sa liquidation.

Le comité de direction a été chargé des opérations de liquidation.

En conséquence sommation est faite aux créanciers de la société d'avoir à produire leurs oréances, dans les trois mois qui suivent la présente publication, au soussigné.

(V 150')

Charles Meyer, notaire, A Guin.

Milleilungen — Communications — Comunicazioni

France — Suppression de la prohibition d'experitation des peaux préparées et des os bruts de bétail et établissement d'un droit de soffie sur ces derniers produits

Sofflie Sur ces derniers produits

Aux termes d'un décret du 23 novembre, inséré flans le Journal officiel» du 27 de même mois, les décrets ci-après sont abrogés:

1. de décret du 25 janvier 1924 prehibent l'expertation des peaux préparées de cheval, de boeuf, de weau et de vachette, tannées, mégissées ou corroyées (ex 476 du tarif dentrées);

2. le décret du 26 août 1926 prohibant l'exportation des os bruts de libitail, à l'exclusion des os pulvérisés (poudres et râpures d'os, poudres d'os varis et poudre d'os dégélatinés) (ex 66).

Le même décret établit un droit de sontie de 7 fr. 30 par 196 kg brut sur les os bruts de bétail à l'exclusion des os pulvérisés (poudres et râpures d'os, y campris les poudres d'os werts et les poudres d'os dégélatinés) (n. 665 his du tarif).

Ce droit n'est pes applicable aux envois à destination des colonies, possessions et pays de protectorat français, de la Tunisie, de Tanger et de la zone français de Tempire chévilien.

281. 30 11 29.

1) Voir «Supplément économique», nº 10 du 5 février 1924.

Annoncen-Regle:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO Reichswirtschaftsbank, Warschau, Polen

Reichswitsenausbank, Warsenau, Folen teilt mit, dass die Auszahlung der fälligen Coupons, sowie der verlosten 7% Pfandbriefe, 7% Kommunalobligationen und 7½% Bankobligationen, die auf Goldzlotys, Golddollars USA, holländische Goldzulden, Pfund steriing und Schweizer-Franken lauten, ab 31. Dezember 1929 bis 30. Dezember 1930 in Währung des Staates, in welchem die Effekten resp. Coupons präsentiert werden, bei folgenden Institutionen erfolgen wird: In Polen: Bank Gospodarstwa Krajowego und ihre Filialen; in der Schweize: Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) in Zürich; in den Verenigten Staaten Nordamerikas: Irving Trust Company in New York; in Grossbritannien: Lazard Brothers & Co. Ltd., in London; in Holland: Rotterdamsche Bankvereeniging in Amsterdam.

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

pour le mardi 10 décembre 1929, à 10 heures, dans la petite salle de la Chambre de Commerce de Genève. L'assemblée extraordinaire aura lieu à l'issue de l'assemblée ordinaire.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

Ordre du jour de l'assemblee generale orunaire:
Rapport du conseil d'administration.
Rapport de MM. les vérificateurs des comptes.
Vote sur la conclusion de ces rapports.
Nomination d'administrateurs.
Nomination de 2 vérificateurs des comptes.
Fixation de l'émolument dû aux vérificateurs des comptes.
Fixation des jetons de présence du conseil d'administration.

Le rapport des vérificateurs, le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social de la société, dès le 2 décembre.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

Réduction du capital par remboursement des actions privi-

légrees. Augmentation du capital. Constatation de la souscription et de la libération du nouveau (26005 X) '3564

Modification des statuts.

Les cartes d'admission à ces deux assemblées seront délivrées sur présentation des titres ou certificats de dépôt jusqu'au samedi 7 décembre à midi, par le Comptoir d'Escompte de Genève et par MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers à Genève

Le conseil d'administration.

Dans son assemblée générale du 13 novembre 1521, la

Société Anonyme "VIVEX" S. A. a voté sa dissolution et sa mise en liquidation; en conséquence, sommation est laite aux créanciers de produire leurs créances avant le 15 décembre 1929, en mains du liquidateur. (11380 X) *3548

Le liquidateur:

Eugène Adler, Rue Merle d'Aubigné Nº 5, Genève.

Prestito 5% Società Elettrica delle Tre Valli S.A., Biasca 1929, Serie I

Si avvertono i signori portatori di obbligazioni del suddetto prestito che la cedola nº 3 scadente il 1º gennaio 1930, verra pagata senza spese ed al netto dell'imposta federale del 2%, in ragione di fr. 12.25 presso la Cassa Sociale in Bodio ed i seguenti Istituti e loro succursali ed agenzie:

Banca Trancesco Ferrazzini & Co., Lugano; Banca dello Stato del Cantone Ticino; Banca Popolare di Lugano; Banca Unione di Credito.

COFFRES-FORTS

ZURICH

La Direzione.



MEUBLES DE BUREAU EN ACIER

Der allfällige Inhaber des Sparheftes Nr. 1238 mit einem Gnthaben von Fr. 3951. 50 auf die Hypothekarbank in Winterthur, Filiale Zhrich, lautend zu Gnnsten von Frau Autonia Altorfer, Schweim (Westfalen), wird ersucht, innert drei Monaten von heute an gerechnet, seine eventuellen Ansprüche unter Vorlage des Sparheftes bei unserer Hauptbank in Winterthur geitend zu machen, ansonst die Urkunde im Sinne von Art. 90 O.R. als kraftlos erklärt und an deren Stelle ein neues Sparheft ausgestellt würde. (4564 Z) *8528 Winterthur, den 28 November 1929.

Winterthur, den 28. November 1929. Hypothekarbank in Winterthur.

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im Schweizerischen Mandelsamtsblatt

Kohlenpapier

chwarz, violett und blau. — Besteingeführte Marken: Record», ¡Pelikan:, «Columba:, «Liberty», «Sursum:, Barco», ¡Intrinsie Brand:, «Peerless», «Corona Brand».

Farbbänder

in Elnzel- und Abonnementsbezügen. Marken «Record», «Liberty». «Pelikan». Ia Qualitäten! sehr vorteifh. Preise!

Kaiser & Co. A.-G., Bern

6eschättsfreunde im Auslande?

Sie machen jedermann Freude mit einem mit schweizer, Landschaften illustrierten Abrelss-Kalender pro 1930.

Die Helmat 840
deutscher Text 4.—
La Patrie franz. 4.—
Switzerland

engi. 4.50 Porto u. Verpackung 1.40

Wir besorgen den Ver-sandnach allen Weitteilen

G. Kollbrunner & Co

Gesucht Stiller Teilhaber

in mittleres entwicklungs-fähiges Geschäft, wel-chem eine gute Zukunft be-vorsteht. *3580

Offerten unter Chiffre JH 1002 U an Schweizer-Annoncen A.-G., Aarau, Bahnhoistrasse 12.

Patente

Modelle

iaegeli & Co. Bern . 3067

Muster * Marken. in allen Ländern

Cine

Kaufmännische

finden Sie rasch duich ein Inserat

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Finanzwesen der Stadt Zürich 3½ % Anleihen von 1889 und 1894 5% Anicihen von 1915, 1918 u. 1929 6% Anicihen von 1921

A. Verzineung der Obligationen

Die am 30. November 1929 fälligen Semestercoupons
werden vom Verfalltage an bei folgenden Zahlstellen
eingelöst:

I. Zürleh: Stadtkasse und Kreiskassen, Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankverein, Edde, Bank A.-G.,
Zürcher Kantonalbank, A.-G. Leu & Cie., Schweiz.
Nationalbank, Schweiz. Bankgesellschaft, Schweiz.
Volksbank, Basier Handelsbank, Comptoir d'Escompte
de Genève und den Depositenkassen dieser Banken.
II. Uebrige Sehweiz: Kantonalbanken von Basel, Bern,
St. Gallen, Schaffhausen und Waadt, sämtlichen
Zweigniederlassungen und Filialen der unter I. genannten Banken in Basel, Bern, Genf, Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen, Winterthur.

B. Rückzahlung von Obligationen

3 ½ % Anlethen 1894 von Fr. 15,000,000

Serle Nr. 264 = 26301—26400 zu Fr. 1000

> 299 = 29801—29900 > 1000

> 321 = 32001—32100 > 500

> 355 = 35401—35500 > 500 500 500 500 500 500 500 500 355 = 35401—35500 364 = 36301—36400 378 = 37701—37800 394 = 39301—39400 396 = 39501—39600 427 = 42601—42700 471 = 47001—47100

C. Ausstehende Obligationen

3 1/2 % Anichen 1889

Fälligkeit
30. Nov. 1923 Nr. 9330/31 zu Fr. 1000.
30. Nov. 1924 Nr. 2261 zu Fr. 1000.
30. Nov. 1926 Nr. 4512, 17136 zu Fr. 1000.
30. Nov. 1928 Nr. 4265, 4284/88, 7883/84, 7939 zu Fr. 1000.

Fälligkeit

Fälligkelt
30. Nov. 1927 Nr. 26692 zu Fr. 1000.
30. Nov. 1928 Nr. 28863/67, 29641, 29664/65 zu Fr. 1000.
30. Nov. 1923 Nr. 38826 zu Fr. 500.
30. Nov. 1927 Nr. 45079 zu Fr. 500.
30. Nov. 1927 Nr. 45079 zu Fr. 500.
30. Nov. 1928 Nr. 32493, 32495/99, 36220/23, 36238/40, 37407, 37432/33, 37439, 37490, 38224/27, 38272, 38275, 38285/89, 47663/67, 47699, 48606/7, 48610/11, 48670, 48696 zu Fr. 500.

. 4 % Anielhen 1900 30. Nov. 1920 Nr. 95448, 99240/41, 100253 zu Fr. 500.

4 % Anleihen 1909 30. Juni 1923 Nr. 155991/94 zu Fr. 1000. Nr. 167708 zu Fr. 500

31. Dez. 1928 Nr. 197712/13, 200618 zu Fr. 1000. 31. Dez. 1928 Nr. 20877, 209640/49, 211074, 211100, 212025/30, 212890, 215325/28 zu Fr. 500.

5 % Kassa-Obligationen
1. März 1927 Nr. 35889 zu Fr. 1000.
Die Rückzahlung der unter B und C aufgeführten
Titel erfolgt bei den unter A genannten Zahlstellen.

D. 4½ % Anleihen 1881 und 1894 von Fr. 1,300,000 und Fr. 200,000 der ehem. Gemeinde Aussersthi

Zur Rückzahlung auf den 1. November 1929 sind ausgelöst worden:

Nr. 41 215 474 643 903 1217 1465

Richt 100 276 276 272 935 1229 1478 474 643 903 487 722 935 530 817 1160 562 843 1178 612 887 1198 Nr. 41

82 238 487

100 279 530 817 1160 1200

141 306 562 843 1178 1392

181 367 612 887 1198 1393

Die Rüekzahlung dieser Obligationen erfolgt bei folgenden Zahlsteilen:
Zürleh: Staditkasse, Basier Handelsbank, Schweiz.
Kreditanstalt.

Kreditanstalt.

48852/ 3534

Basel: Basier Handelsbank, Schweiz. Kreditanstalt.

Mit dem Rüekzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Zürleh, den 30. November 1929.

Der Vorstand des Finanzwesens.